PREMIUM WOODSTOVE CATALOG 2023

長野総商 薪ストーブカタログ

hearthstone

Lincoln 8
Castleton 10
Heritage 12
Mansfield 14
Craftsbury 16
Shelburne 18
Manchester 20
Green Mountain 40 22
Green Mountain 60 24
Green Mountain 80 26

hergom

E-30 S/M 30
E-40 / ARCE 32
GLANCE / L / LVP 34
SERE100 MALLORCA 36

hase

Asmara 40
Delhi 114 / Luno 42
Sendai 44

HearthStone outdoor 46

SPEC
Fire Wood / Chimney 48

hergom

ヘルゴン
スペイン

1960年創業、自社で鋳造工場を持つストーブメーカー。
「炎を美しく魅せる」ストーブがコンセプト。
デザイン、構造はシンプル。
初めて薪ストーブをお使いになる方におすすめです。
多彩なラインナップもヘルゴンならでは。

hearthstone

ハースストーン
アメリカ

1978年創業、「ソープストーン」という素材に特化したメーカー。
自然素材、ソープストーンの蓄熱性、美しさを生かしたストーブ造りをしています。
鋳鉄モデルも炉内にソープストーンを搭載。
2020年からハイブリッド燃焼方法を採用し、
更にクリーンで長時間燃焼するストーブになりました。
薪ストーブがメイン暖房の方におすすめです。

HASE

ハーゼ
ドイツ

1979年創業、デザインからセラミック製造まですべて自社生産。
徹底した品質管理は
ドイツ国内で最も信頼されるストーブメーカーとして知られています。
インテリア性の高いデザインと品質。
モダンなデザインをお探しの方におすすめです。

アイコン説明

クリーンバーン
自動二次燃焼システム
一次燃焼後の未燃焼ガス、微粒子に二次燃焼空気を送り込み、再度燃焼させるシステム。

ハイブリッド
自動二次燃焼システム（常時稼働）に手動三次燃焼機能（触媒）が付いた燃焼システム。
排気浄化性能を更に高め、クリーンで効率的にゆっくりと燃焼します。薪の消費量も削減。

エアウォッシュ機能
ガラス面の煤の付着を防ぐシステム。すべてのストーブにこの機能が付いています。（クッキングストーブ除く）ガラスの上部からガラス面に沿って空気を送り込みます。
空気コントロールを絞り込み過ぎると煤の付着の原因になります。

外気導入型
燃焼用空気を屋外から直接ストーブに取り込むシステム。
高気密、高断熱住宅への導入時に。クッキングストーブ以外の全機種で対応しています。

輻射式
ストーブ本体から直接放射させる方式。
「ストーブトップで料理はできますか？」というご質問が多く寄せられています。
基本的に輻射式のストーブはストーブトップで料理ができますが、薪ストーブの素材やデザイン構造により表面温度に多少差があります。「低」「中」「高」の３つに分けて表示しました。
「低」 保温はできます。
「中」 お湯の沸騰はしませんが、安定した表面温度を保ちますので煮込みに最適です。
「高」 ストーブが暖まるまでの時間も早く、お湯が沸騰する温度になります。
薪の量が少なくなると表面温度も下がるのが早めです。

対流式
ストーブ本体が空気層を設けた二層構造になっています。
暖気を自然に対流させます。ストーブトップの温度は高くなりません。

Modern モダン

ハーゼ
- アスマラ **40** 炎もスタイルもインテリアになるハーゼの４モデル。
- デリー114 **42** シャープなイメージのスクエア型。アスマラとセンダイ。
- ルノ **43** サークル型のデリーは回転式。
- センダイ **44** サイズはすべてＳサイズ。

和モダン

ヘルゴン グランス **34** ヘルゴンのモダンライン。グランスは和モダンテイスト。3サイズ有り。

モダン×シンプル

ヘルゴン E-40 **32** モダンなデザインがお好みでストーブトップの料理も楽しみたい方へ。サイズはM。

Simple シンプル

ヘルゴン E-30S/M **30** 操作もシンプルで価格も抑えた2サイズ。
ストーブトップの温度も高く、立ち上がりも早い。

ハースストーン
- グリーンマウンテン40 **22** Ｓサイズ
- グリーンマウンテン60 **24** Ｍサイズ
- グリーンマウンテン80 **26** Ｌサイズ

グリーンマウンテンシリーズは新しくラインナップに加わった新モデル。ヘルゴンＥ-30のアメリカ仕様品。
コンセプトは「鋳鉄ストーブで放熱時間の長いストーブ」蓄熱性は炉内に入れたソープストーンで補い、クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒機能を追加したハイブリッドシステム。

シンプル×オーブン付

ヘルゴン アルセ **33** シンプルなデザインでオーブン調理が手軽に楽しめる。

Classic クラシック

ハースストーン
- クラフツバリー **16** Ｓサイズ
- シェルバーン **18** Ｍサイズ
- マンチェスター **20** Ｌサイズ

伝統的なクラシックスタイルの鋳鉄ストーブ。
デザインを新たに、ハイブリッドにモデルチェンジ。
ソープストーンストーブに近い長持ちする暖かさを実現。

Soapstone ソープストーン

ハースストーン
- リンカーン **8** Ｓサイズ
- キャッスルトン **10** ＳＭサイズ
- ヘリテイジ **12** Ｍサイズ
- マンスフィールド **14** Ｌサイズ

鋳鉄のフレーム以外はソープストーンで造られているシリーズ。自然石ソープストーンの持つ上質な暖かさ（鋳鉄ともスチールとも違う）を。
ヘリテイジはサイドローディングドア有り、キャスルトン、マンスフィールドは炉内が深く、薪ストーブがメインの暖房という方におすすめです。ハイブリッドシステム。
リンカーンは鋳鉄製クックプレート付。

ソープストーン×モダン

ハーゼ アスマラ **40** ソープストーンの他にセラミックのカラーバリエーションも豊富。

hearthstone

ハースストーン

ハースストーンはバーモントの会社であることを誇りに思っています。そして 40 年に渡り、ハースストーン社の職人は皆、品質の高いストーブを造ることを使命としてきました。私たちは最高級の材料と最先端の燃焼技術を用い、最高の水準を満たすストーブ造りをしています。その証拠として、すべてのソープストーンストーブには、ハースストーンの職人の署名が刻まれています。そのサインは、ハースストーンブランドを選んでいただいたお客様に対する保証と共に、忠実なアフターサービスを提供することの証です。

ハースストーンは再生可能でカーボンニュートラル、クリーンな暖房ソリューションを提供することを約束しています。私たちの薪ストーブはすべて最新の低排出ガス燃焼技術を使用しています。厳しい EPA（アメリカ環境保護省）のガイドラインをクリアーしており、クリーンな燃焼をお約束します。ハースストーンのグリーンエネルギーに対する約束は、将来の世代のために環境を保護することです。薪の暖房を選択することは、化石燃料の使用量を減らし、二酸化炭素の排出量も減らすことになります。

Welcome to the world of HearthStone wood stoves.

ハースストーンの歴史

ハースストーン社は、1978 年に、アメリカ、バーモント州、モーリスヴィルという町で設立されました。ほかのストーブメーカーが、スチールや鋳物からストーブを作り出していたのに対し、上質なソープストーンという天然石を使い、手作りでストーブを作り出すという発想は、大変珍しいことでした。現在でも創業時と変わりなく、ソープストーン製の薪ストーブを造り続けています。

ハースストーンの創設者と、当時のメンバー。この中の一人は今でも技術担当として働いている。（左から４番目）

1978 年、創業時の最初のストーブ Hearthstone I（ハースストーン ワン）

何十年も受け継がれてきた手仕事の伝統とともに、ストーブ一台一台が人の手によって組立てられています。職人のサインは高品質を保証する証です。

ソープストーンモデルには職人のサインが刻まれています。

ハースストーンの社名の由来

古くアメリカでは家の中心に石造りの暖炉がありました。家を建てるとき、暖炉の重量を支えるため基礎となる大きな石が必ず置かれました。家の礎となる大きな石「ハースストーン」が社名の由来です。

ソープストーンの特徴を生かすハースストーンのストーブ造り

アメリカは煙から出る微粒子の量の規制が厳しい国です。このEPA基準をパスしなければアメリカ国内でストーブを販売することはできません。2020年にはさらに規制値が厳しくなります。私たちは常にクリーンで効率のよい薪ストーブを提供するべく努力しています。

そして私たちのストーブを世界最高のものにするために、3つのEPAテストスタンドを運営しています。

2020 年 5 月から改定される排気煙量規制値をクリアーするため、ハースストーンでは、二次燃焼クリーンバーンシステムに触媒による三次燃焼を加えました。

ハースストーンのハイブリッドシステムは、誰が使用してもクリーンな排気が実現できるよう、二次燃焼クリーンバーンシステムは常時稼働しています。バイパスレバーを閉じると、二次燃焼後の排気が触媒通り、よりクリーンで効率よく、長時間の安定した燃焼へと移行します。

EPA 排気煙量基準値の変遷	触媒式	非触媒式
1988 年～	4.1g/hr	7.5g/hr
2015 年 5 月	4.5g/hr	
→2020 年 5 月	2.0g/hr	

この三次燃焼ハイブリッドシステムとソープストーンの組み合わせを、ハースストーンではトゥルーハイブリッドと名付けました。

トゥルーハイブリッドモデルはどれも、2020 年規制値を大幅に下回る排気煙量をマークしています。

Live in the **Comfort Zone**

快適で心地良い室温を保つ
ソープストーンストーブ。

天然石 ソープストーン　素材のもつ特徴

熱容量（蓄熱性）

優しい暖かさが家族を包む
幸せな時間を作るストーブ

熱容量とは熱をどの程度ため込んでいるかを示すもので、冷めにくさとイコールです。比熱×重さの値が熱容量です。

材質	比熱　J/(g･k)
鋳鉄・スチール	0.46
ソープストーン	0.90

比熱が同じ値の鋳鉄とスチールでも、厚みのある鋳鉄のほうが重いので、スチールよりも熱容量は大きくなります。

ハースストーンの鋳鉄ストーブの炉内にソープストーンが使われているのも蓄熱性を高めるため（加えて薪を補充したときも炉内の温度が下がりにくい）の工夫です。

耐久性　寿命が長く、耐久性に優れたソープストーン

他の石と異なり、温度変化や高温に非常に強いソープストーン。耐熱性、耐酸性に優れ腐食することがないので、丈夫で長持ちします。ひびが入ったとしても、性能に影響を及ぼすことは稀です。

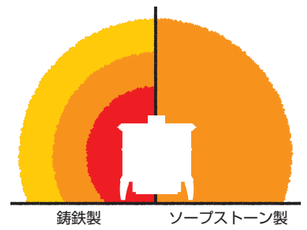
美観　天然の美しい模様が彩るストーブライフ

天然石ソープストーンの色合いや模様は世界に一つしかない装飾的な要素です。何百年もの時を経た地球からの贈り物。1 台 1 台同じものはありません。

全国のディーラーを通じ、事前に写真でストーブをお選びいただくサービスも行っています。

暖かさの質　ストーブの近くが熱すぎない、穏やかな暖かさ

ソープストーンの暖かさは安定した穏やかな暖かさです。ストーブの近くが熱すぎないこの特徴は温度差を感じることがありません。それが快適で心地よいと感じる理由です。



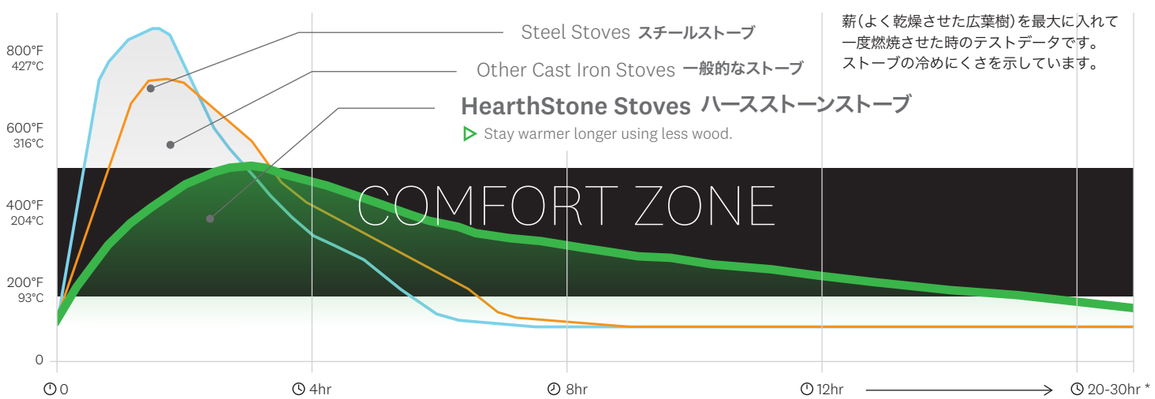
熱の感じ方イメージ

快適な室温を保つ「ヒートライフ」

Efficiency +soapstone+ long burn times = AMAZING “heatlife™”
トゥルーハイブリッドシステムによる高効率＋ソープストーン＋長時間燃焼＝驚くほど長い時間、快適な室温を保ちます。

heatlife™ Long-Lasting Comfortable Heat

薪を節約して暖かさを長持ちさせる。



HeatLife(tm) のグラフは、同条件で薪を一回燃焼させた場合のものです。　燃焼時間は、製品モデル、設置状況、ドラフト、木材の種類と含水率、使用する空気供給設定によって異なります。

TruHybrid™

hearthstone

トゥルーハイブリッド　燃焼システム

ハースストーンのTruHybrid™燃焼システムは、現在の薪ストーブ市場において、最も少ないの煙の排出量と最高の効率を提供します。HearthStone は、非常にクリーンで効率的な製品を幅広く取り揃えており、環境に優しい未来に投資しています。

ハースストーンのTruHybrid™ストーブは常に二次燃焼をクリーンバーンシステムで行い、更にウルトラクリーンで長時間効率的な燃焼をさせるために三次燃焼に触媒を使用します。TruHybrid™システムは、一次および二次燃焼と触媒を使用する三次燃焼を組み合わせて、未燃のダストおよびガスを処理します。

超高効率：
他の触媒ストーブとは異なり、TruHybrid™システムは、触媒の使用を忘れてもきれいに燃焼します！触媒を使用することは、できるだけ多くの熱を薪から取り出すことになります。

操作：
このシステムは、操作しやすいシングルレバーエアーコントロールと簡単な触媒コントロールハンドルのみです。スモークレスな着火時は触媒コントロールハンドルを開きます。長く効率的な燃焼のために閉じます。
TruHybrid ™燃焼システムで使用される触媒は、従来の薪ストーブ触媒よりも低い260℃～750℃の温度で作動します。TruHybrid ™燃焼システムは、触媒の動作温度が低く、触媒が事前に浄化された排気に作用するため、触媒の寿命が長くなり、メンテナンス費用を抑えています。
TruHybrid ™ストーブはコンフォートゾーン（快適な室温）にあなたの家を保ち、驚くほど長い時間、クリーンで効率的な燃焼をします。
すべての私たちのTruHybrid ™ストーブは、2020年の米国EPAのクリーンエア（排気煙量）基準を満たしています。

よりクリーンな排気は
住宅地でも安心。
環境に配慮しています。

トゥルーハイブリッドシステムは、触媒を介さなくても、常時自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが働いています。三次燃焼触媒モードへマニュアル操作で切り替えると、よりクリーンな排気と安定した巡行運転に移行します。

Lincoln TruHybrid™

リンカーン 8060 ハイブリッド

hearthstone

伝統的なシガータイプのコンパクトモデル

伝統的な薪ストーブのスタイルに最新のハイブリッドシステムを搭載したハースストーンの新製品。
深い奥行きは薪が入れやすく、ソープストーンとハイブリッドシステムの組み合わせで
小型ストーブでも快適な暖かさが驚くほど長く続きます。
ストーブトップは調理を考慮したクックプレートを装備しています。

リンカーン 8060 ハイブリッド マットブラック

リンカーン 8060 ハイブリッド マットブラック

EPA2020 排気煙量1.14g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

自動二次燃焼クリーンバーンシステムは常時作動。
三次燃焼触媒モードに切り替えると二次燃焼後の排気が触媒を通り更に煙を除去、
効率を上げ薪消費量を節約します。

両サイドと炉床に32㎜厚のソープストーンを使用。
ソープストーンを直火にさらすことが蓄熱性能のポイントです。

CB AUTO + 触媒ON　AW　高

Color

マットブラック
8060-4110

温めやすく、お手入れも簡単なホーロー仕上げのクックプレート。三次燃焼用触媒はスライド式で操作もシンプル。クックプレートを取り外すと、簡単に点検や清掃ができます。

Spec

最大出力	5,800kcal/hr (6.7kW)
最大暖房面積	53㎡（16坪）
重量	90kg
最大薪長さ	45㎝（推奨40㎝）
使用煙突径	150㎜ (6 inch)
煙突接続方向	上
燃焼効率	78.5%HHV
2020EPA 排気煙量	1.14g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	9.5hr
サイズ（W×H×D）	350×640×540㎜
炉内サイズ（W×D）	240×250×450㎜
炉内容量（立方フィート）	1.0
灰受け皿	—
リアヒートシールド	○（オプション）
サイドヒートシールド	○（オプション）
ボトムヒートシールド	○（標準装備）
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

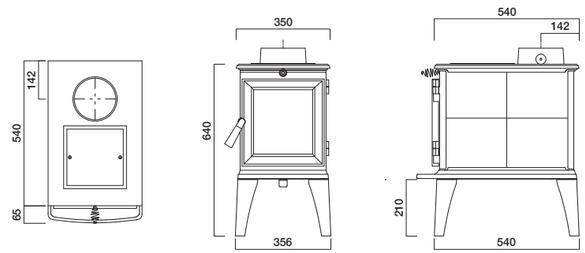
リアヒートシールド ①
90-68601

サイドヒートシールド ②
90-68605

外気導入アダプター ③
96-53400

外気導入アダプター変換リング
φ75→φ100
90-53308

スペースを取らずに設置できます。



ガラスサイズ
H24㎝× W22㎝

Castleton TruHybrid™

キャッスルトン 8031 ハイブリッド

hearthstone

ユーザーの声を形にした、日本の住宅にぴったりなサイズ

着火や薪の補充がしやすい深い炉内が特徴。35cm の薪が縦にも横にも入ります。
広く安定した温度のストーブトップでは煮込み料理を。深い炉内ではピザを。
30 ㎝のグリドルがゆとりを持って入ります。

キャッスルトン 8031 ハイブリッド　シーフォームエナメル

キャッスルトン 8031 ハイブリッド　マットブラック

EPA2020 排気煙量 0.69 g/hr

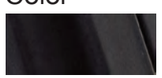
トゥルーハイブリッド燃焼システム

自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。
常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

32 ㎜厚のソープストーンと炉内の鋳鉄製の保護プレートで耐久性を高めています。

CB AUTO + 触媒ON　AW　中

Color



マットブラック
8031-4110

ブラウン［エナメル］
8031-4120

シーフォーム［エナメル］
8031-4161

Spec

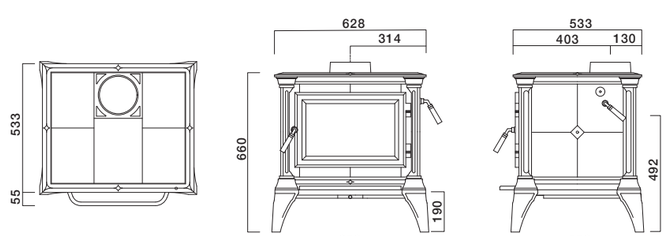
最大出力	**11,340**kcal/hr（13.2kW）
最大暖房面積	**139**㎡（42坪）
重量	**215**kg
最大薪長さ	**45**cm
使用煙突径	**150**mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	**77**%HHV
2020EPA 排気煙量	**0.69**g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	**20**hr
サイズ（W×H×D）	**628×660×533**mm
炉内サイズ（W×D）	**450×370**（H280~310）mm
炉内容量（立方フィート）	**1.9**
サイドドア	—
灰受け皿	—
リアヒートシールド	○（オプション）
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

リアヒートシールド
90-68300

外気導入アダプター
90-53300

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



Heritage TruHybrid™

ヘリテイジ 8024 ハイブリッド

hearthstone

ハースストーンで最もクリーンな人気モデル

初代ヘリテイジから４代目となるハイブリッドシステム搭載モデル。クリーンで薪の消費量も削減。
すべてのバランスを兼ね備えた人気モデルヘリテイジ。
ソープストーンに三次燃焼システムを追加したことで更に効率よく、放熱時間も長くなりました。

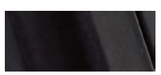
ヘリテイジ 8024 ハイブリッド　ブラウンエナメル　左サイドドア

EPA2020 排気煙量 0.54 g/hr

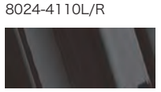
トゥルーハイブリッド燃焼システム
自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。
常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、
よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。
32 ㎜厚のソープストーンと炉内の鋳鉄製の保護プレートで耐久性を高めています。
サイドドア　左仕様・右仕様あり　上下に開閉するオーブンスタイルのサイドドアです。

ヘリテイジ 8024 ハイブリッド　マットブラック（左サイドドア）

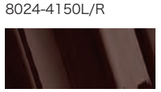
Color



マットブラック
8024-4110L/R



ブラック［エナメル］
8024-4150L/R



ブラウン［エナメル］
8024-4120L/R

シーフォーム［エナメル］
8024-4161L/R

Spec

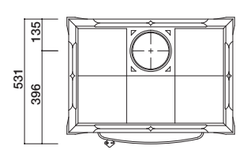
最大出力	15,120kcal/hr（17.5kW）
最大暖房面積	185㎡（56坪）
重量	242kg
最大薪長さ	53cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	77%HHV
2020EPA 排気煙量	0.54g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	25hr
サイズ（W×H×D）	700×768×483mm
炉内サイズ（W×D）	550×290（H310~340）mm
炉内容量（立方フィート）	2.2
サイドドア	○（左 or 右）
灰受け皿	○（オプション）
リアヒートシールド	○（オプション）
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

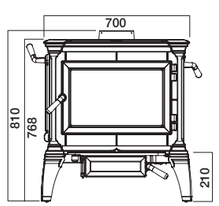
Option

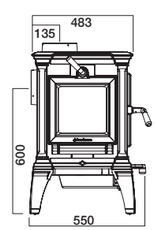
リアヒートシールド
90-68210 HER/MAN
外気導入アダプター
90-53220 HER/MAN
アッシュパンキット
90-54240 HER/MAN
外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308

Left side load - 8024L
左サイドドア

Right side load - 8024R
右サイドドア







Mansfield TruHybrid™

マンスフィールド 8013 ハイブリッド

hearthstone

ハースストーン最大のソープストーンストーブ

薪が縦にも横にもくべられる深い炉内が特徴のマンスフィールドが、ハイブリッドになって更にパワーアップ。
安定した心地よい上質な暖かさが驚くほど長く続きます。
寒冷地の主暖房に最適。夜から朝まで部屋を暖め続けます。

マンスフィールド 8013 ハイブリッド　ブラウンエナメル

トゥルーハイブリッド燃焼システム

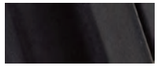
自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

32 ㎜厚のソープストーンのインナーに鋳鉄のプロテクター付き。

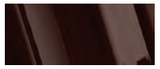
マンスフィールド 8013 ブラウンエナメル

奥行きのある火室
ソープストーンストーブの中で最も大きいマンスフィールド。
ディープな炉内は幅54㎝、奥行52㎝。
家全体を暖めます。

Color



マットブラック
8013-4110



ブラウン［エナメル］
8013-4120

ソープストーンスチーマー

Spec

最大出力	20,160kcal/hr（23.4kW）
最大暖房面積	225m²（68坪）
重量	274kg
最大薪長さ	53cm（左右）・45（前後）cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	78%HHV
2020EPA 排気煙量	0.54g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	30hr
サイズ（W×H×D）	686×775×610mm
炉内サイズ（W×D）	550×470×（H300~320）mm
炉内容量（立方フィート）	3.0
サイドドア	ー
灰受け皿	○（オプション）
リアヒートシールド	○（オプション）
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

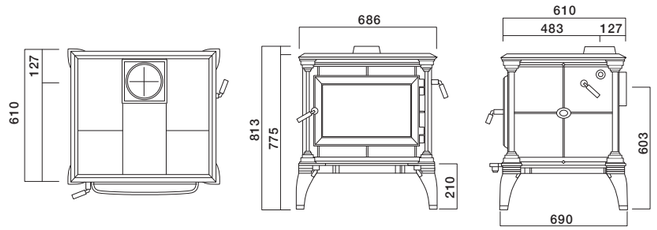
Option

リアヒートシールド
90-68210 HER/MAN

外気導入アダプター
90-53220 HER/MAN

アッシュパンキット
90-54240 HER/MAN

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



Craftsbury TruHybrid™

クラフツバリー 8392 ハイブリッド

hearthstone

リビングや小さな家を暖める、コンパクトなクラシックモデル

ハイブリッドになって薪の投入回数が減りました。おすすめは深いグリーンのバジルカラーです。
伝統的な鋳鉄ストーブの美しさに三次燃焼機能を加えた省エネストーブ。
炉内のソープストーンも増量しています。環境によいストーブをお届けします。

クラフツバリー 8392 ハイブリッド　バジルエナメル

クラフツバリー 8392 ハイブリッド　ブラウンエナメル

EPA2020 排気煙量 1.07 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

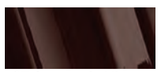
自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。
常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。
グリーンマウンテン 40 と同サイズです。

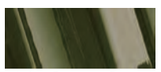
ハーススストーンの鋳鉄モデルはすべて炉内にソープストーンを搭載しています。

Color

マットブラック
8392-0010



ブラウン［エナメル］
8392-0020



バジル［エナメル］
8392-0083

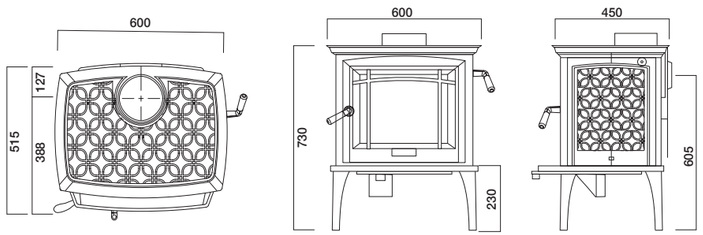
Spec

最大出力	10,080kcal/hr（11.7kW）
最大暖房面積	126m²（38坪）
重量	160kg
最大薪長さ	40cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	79%HHV
2020EPA 排気煙量	1.07g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	20hr
サイズ（W×H×D）	600×730×450mm
炉内サイズ（W×D）	440×240（H280~310）mm
炉内容量（立方フィート）	1.32
サイドドア	―
灰受け皿	―
リアヒートシールド	標準装備
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

外気導入アダプター
96-53400 GM/CRA/SHE

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



Shelburne TruHybrid™

シェルバーン 8372 ハイブリッド

hearthstone

伝統的なクラシックスタイルのミドルサイズストーブ

中型モデルで人気のシェルバーン。ハイブリッドモデルからデザインが変わります。
ハイブリッドモデルからソープストーンの重量が増え、長く続く暖房効果はソープストーンシリーズ並み。
一般的な鋳鉄ストーブにはない魅力です。

シェルバーン 8372 ハイブリッド　バジルエナメル

シェルバーン 8372 ハイブリッド　マットブラック

EPA2020 排気煙量 0.6 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

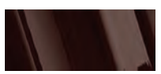
自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。
常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。

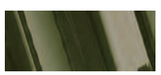
CB AUTO + 触媒ON　AW　高

Color

マットブラック
8372-0010



ブラウン［エナメル］
8372-0020
※特注発注



バジル［エナメル］
8372-0083

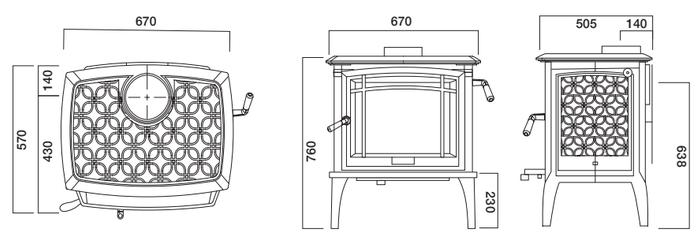
Spec

最大出力	15,120kcal/hr（17.5kW）
最大暖房面積	180㎡（54坪）
重量	183kg
最大薪長さ	45cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	79%HHV
2020EPA 排気煙量	0.6g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	24hr
サイズ（W×H×D）	670×760×500mm
炉内サイズ（W×D）	500×280（H300~330）mm
炉内容量（立方フィート）	2.0
サイドドア	―
灰受け皿	―
リアヒートシールド	標準装備
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

外気導入アダプター
96-53400 GM/CRA/SHE

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



Manchester TruHybrid™

マンチェスター 8362 ハイブリッド

hearthstone

自然対流熱で暖かい空気を家の中に循環させる、クラシックモデルの大型機種

対流熱で早く空間を暖め、ソープストーンに近い穏やかな暖かさが得られます。
四葉のクローバーモチーフのデザインは背面にも施されています。
最新のトゥルーハイブリッドテクノロジーとクラシックなデザインを組み合わせたモデルです。

マンチェスター 8362 ハイブリッド　マットブラック

マンチェスター 8362 ハイブリッド　ブラウンエナメル

EPA2020 排気煙量 0.65 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

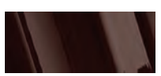
自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。
常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。

CB AUTO + 触媒ON　AW　低

Color

マットブラック
8362-0010L



ブラウン［エナメル］
8362-0020L

Spec

最大出力	18,900kcal/hr（21kW）
最大暖房面積	216㎡（65坪）
重量	235kg
最大薪長さ	56cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上・後
燃焼効率	78%HHV
2020EPA 排気煙量	0.65g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	30hr
サイズ（W×H×D）	768×780×508mm
炉内サイズ（W×D）	610×290（H320~360）mm
炉内容量（立方フィート）	2.45
サイドドア	○（左）
灰受け皿	○
リアヒートシールド	○
ボトムヒートシールド	○
外気導入アダプター	○（オプション）

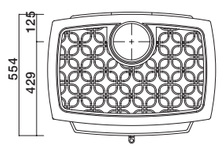
Option

クロースクリアランスヒートシールド
93-68600

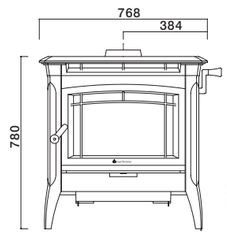
外気導入アダプター
93-53500

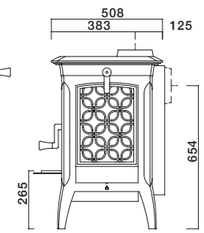
外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308

標準装備のデコラティブな鋳鉄と
リアヒートシールドは
どのアングルから見ても美観を損ないません。



※サイドドアは左仕様のみになります。
※上下に開閉するオープンスタイルの
サイドドアです。





Green Mountain 40 TruHybrid™

グリーンマウンテン 40 ハイブリッド

hearthstone

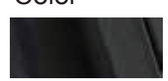
ハースストーンの新シリーズ、グリーンマウンテンは 3 サイズ

コンパクトながら長持ちする暖かさでリビングエリアを暖める、グリーンマウンテン 40。
ハイブリッドモデルから新登場したグリーンマウンテンシリーズは、デザインをシンプルに、
内部の構造にハースストーンのストーブに対する思いをすべて込めた新シリーズです。

グリーンマウンテン 40 ハイブリッド　マットブラック

グリーンマウンテン 40 ハイブリッド　マットブラック

Color



マットブラック
8640-0010

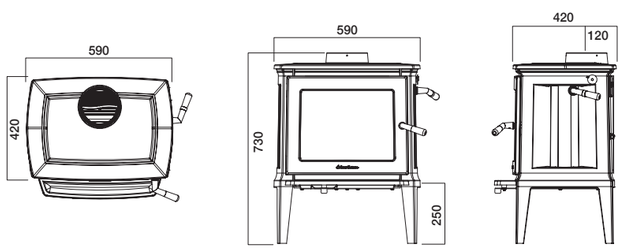
Spec

最大出力	10,800kcal/hr(11.7kW)
最大暖房面積	126㎡（38坪）
重量	160kg
最大薪長さ	40cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上
燃焼効率	79%HHV
2020EPA 排気煙量	0.9g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	20hr
サイズ（W×H×D）	590×730×420mm
炉内サイズ（W×D）	440×240(H280~310)mm
炉内容量（立方フィート）	1.32
サイドドア	—
灰受け皿	—
リアヒートシールド	標準装備
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○(オプション)

Option

外気導入アダプター
96-53400 GM/CRA/SHE

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



EPA2020 排気煙量 0.9 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。

Green Mountain 60 TruHybrid™

グリーンマウンテン 60 ハイブリッド

hearthstone

一晩中、家を心地よく暖めるハーススストーンの新型鋳鉄モデル

本国で発売開始から好評のグリーンマウンテン 60 は、
鋳鉄ストーブのイメージを一新させたハイスペックモデル。
シンプルで価格を抑えた中型モデルは、ハーススストーンならではの蓄熱性と安定した表面温度を長時間維持する、
新しいタイプの鋳鉄ストーブです。

グリーンマウンテン 60 ハイブリッド　マットブラック

グリーンマウンテン 60 ハイブリッド　マットブラック

Color

マットブラック
8660-0010

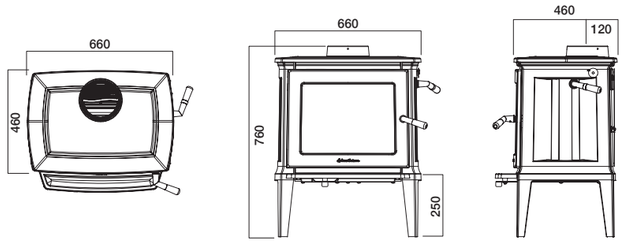
Spec

最大出力	15,120kcal/hr（17.5kW）
最大暖房面積	180㎡（54坪）
重量	183kg
最大薪長さ	45cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突接続方向	上
燃焼効率	79%HHV
2020EPA 排気煙量	0.6g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	24hr
サイズ（W×H×D）	660×760×460mm
炉内サイズ（W×D）	500×280（H300~330）mm
炉内容量（立方フィート）	2.0
サイドドア	—
灰受け皿	—
リアヒートシールド	標準装備
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

外気導入アダプター
96-53400 GM/CRA/SHE

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308



EPA2020 排気煙量 0.6 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。

Green Mountain 80 TruHybrid™

グリーンマウンテン 80 ハイブリッド

hearthstone

ハースストーン最大の鋳鉄モデル。
大きなガラス面から魅せる炎は店舗にも最適。

自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼での触媒使用。
触媒の寿命は長くメンテナンス性にも優れた「クリーン」なストーブです。
半日以上、薪を追加する必要はありません。もちろんストーブトップでの料理も楽しめます。
最大出力 20,000kcal 超、マンスフィールドと同容量の大型ストーブです。

グリーンマウンテン 80 ハイブリッド マットブラック
炉内のソープストーンの重量は 55kg

グリーンマウンテン 80 ハイブリッド マットブラック

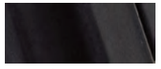
EPA2020 排気煙量 0.7 g/hr

トゥルーハイブリッド燃焼システム

自動二次燃焼クリーンバーンシステムに三次燃焼触媒モードを追加した燃焼システム。常に自動で二次燃焼クリーンバーンシステムが稼働しています。
三次燃焼モードに切り替えると排気が触媒を通り、よりクリーンで安定した巡行運転モードへ移行。
排気煙量を劇的に削減し薪消費量を節約します。

鋳鉄製、炉内に 32 ㎜厚のソープストーンを使用。長時間燃焼と耐久性を保証します。

Color



マットブラック
8680-0010

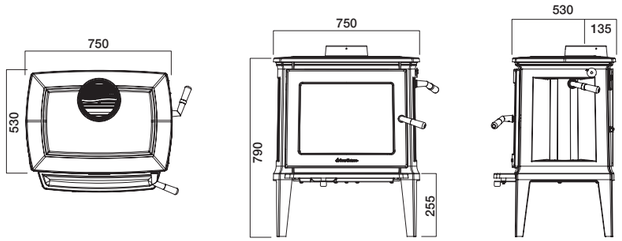
Spec

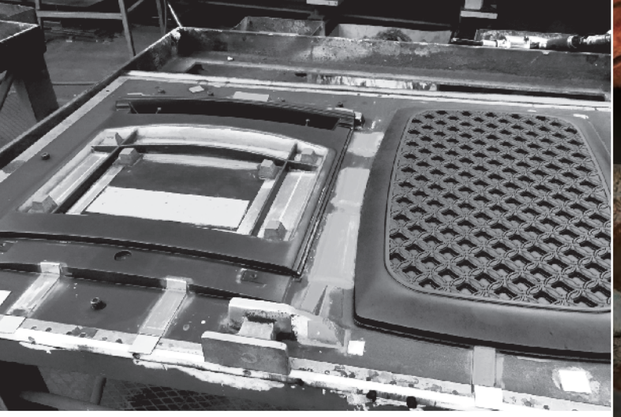
最大出力	**20,160**kcal/hr（23.4kW）
最大暖房面積	**225**㎡（68坪）
重量	**249**kg
最大薪長さ	**58**cm
使用煙突径	**200**mm（8 inch）
煙突接続方向	上
燃焼効率	**81**%HHV
2020EPA 排気煙量	**0.7**g/hr
燃焼方式	ハイブリッド
ヒートライフ	**30**hr
サイズ（W×H×D）	**750×790×530**mm
炉内サイズ（W×D）	**600×350**（H330~370）mm
炉内容量（立方フィート）	**3.1**
サイドドア	ー
灰受け皿	ー
リアヒートシールド	標準装備
ボトムヒートシールド	標準装備
外気導入アダプター	○（オプション）

Option

外気導入アダプター
96-53400 GM/LRA/SHE

外気導入アダプター変換リング
Ø75→Ø100
90-53308





hergom

ヘルゴン

A Spanish company since 1960.

流行にとらわれることのない洗練されたデザイン
独自の鋳物工場を持つ1960年創業のストーブメーカー。

ヘルゴンスタイルの特徴は「モダンとクラシックの融合」にあります。独特のバランスから生まれる現代的でありながら親しみやすさを残したデザインはヘルゴンならではです。

また伝統のクッキンストーブからインサートまで、ストーブとオーブンを組み合わせたスタイルや自由な発想から造り出されるフリースタンディングストーブの数々。

幅広いラインナップもヘルゴンの特徴です。

ヘルゴンの歴史

ヘルゴンは1960年創業の同族経営企業です。ヘルゴンという名前は、創業者のゴメス兄弟から来ています。

スペイン語で兄弟を“ヘルマノス”と言いますが、Hermanos Gomezを略してヘルゴンとなりました。現在は２代目が経営を引き継いでおり、３代目も加わっています。

ヘルゴンはスペイン北部の都市、サンタンデールにあります。

カンタブリア州の州都でもあるサンタンデールは人口およそ20万人で、F1のスポンサーとなっている銀行の名前としてもよく知られています。緑豊かな海沿いのリゾート地としても有名です。

多くの人を引きつけてやまないこの土地の魅力はまた、流行にとらわれることのない洗練されたデザインとなって、ヘルゴンのストーブに受け継がれています。

ヘルゴンが最初に作り出したストーブはクッキングストーブでした。当時、薪焚きのクッキングストーブから、ガスや電気式へ製造を切り替える同業社が多いなか、創業者のゴメス兄弟は、薪焚きのクッキングストーブにこだわり続けます。中には業務用クッカーも含まれていました。

その後、ファイヤープレイスやインサート、ストーブの製造も開始しました。鋳鉄製品は創業当時から現在に至るまで、ヘルゴン社の中核事業です。現在、本社のスペイン、アメリカのハースストーンを含め、６つの事業拠点があります。ハースストーン社製ストーブに使用する鋳物パーツの全てを製造しています。

鋳物工場として、ヘルゴンブランドとして

独自の鋳物工場を持つストーブメーカーとして、デザインから鋳造、塗装、組立まで、ほとんど全ての製造工程を自社の工場で行っています。このことにより、品質管理の徹底、迅速な対応が可能です。

本社のサンタンデールと、アメリカのハースストーンに実験室とテクニカルオフィスを構え、商品開発やEN、EPAの認証試験などに対応しています。

ある国ではフリースタンディングストーブ、別の国ではインサートの需要が高いなど、国によって市場はさまざまで、各市場に対応できる幅広いラインナップを取り揃えています。

鋳物工場として、自社ブランドの鋳物製造以外にも、OEMやODM生産を行っています。

ヘルゴンの鋳物工場は60年の実績があります。そして、近年、最新機械の導入により、質、量ともに、あらゆる分野への対応が可能となりました。ストーブだけでなく、セントラルヒーティング、自動車部品、ストリートファニチャーの製造も行っています。

ヘルゴンブランド製品は、ヨーロッパ、北米、南米、アフリカ、そしてアジアの世界35か国以上の国へ輸出されています。

異なる大陸や地域での存在感は、企業の安定と財政的にも健全である証です。原料の調達、配合、製造に至る全工程において品質管理を行っています。そして、全ての製品がENまたは　EPAの規格認証を取得しています。

鋳物工場として、ストーブメーカーとして、ヘルゴングループとして、私たちは品質をお届けします。

初期のファイヤープレイスストーブの一部

E-30 S/M
CAST IRON WOODSTOVE

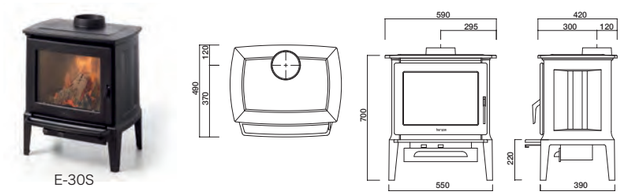
hergom

photo：E-30M

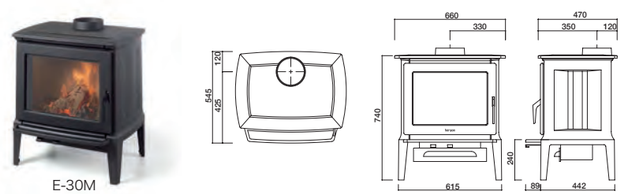
日本家屋にもマッチするデザイン

「欲しかったデザイン」と「絶妙なバランス」の鋳鉄ストーブ。
炎の美しさを追求した E-30 シリーズ。

表情を変える炎のバリエーションが見どころの、
デザインも機能もシンプルな鋳鉄製ストーブです。
着火も楽なスタートレバー付で、ストーブトップが早く暖まる立ち上がりの早さも特徴です。
ヘルゴンの人気機種は初心者にも扱いやすいストーブです。



E-30S



E-30M

E-30 S/M

- **大きなセラミックガラス**　炎を主役にしたデザイン。
  ガラスクリーニング機能付です。
- **ストーブ操作は空気コントロールレバーのみ**
  簡単な操作で一貫した性能を保持します。
- **スタートレバー付**
  着火の際に迅速に空気を送り込むことができます。
- **灰受け皿・外気導入アダプターが標準装備**
- **ダイレクトな輻射熱**　炉内はホワイトエナメルの施された鋳鉄を使用。安定性と耐久性に加え、炎の輝きを際立たせる役割もしています。

Spec

E30-S

最大出力	7,700kcal/hr（9.0kW）
最大暖房面積	90㎡（27坪）
重量	130kg
最大薪長さ	40cm
使用煙突径 / 煙突方向	150mm（6 inch）/ 上
燃焼効率	79%
サイズ（W×H×D）	590×700×420mm
炉内サイズ（W×D）	450×240（H260～360）mm

E30-M

最大出力	9,900kcal/hr（11.5kW）
最大暖房面積	120㎡（36坪）
重量	170kg
最大薪長さ	50cm
使用煙突径 / 煙突方向	150mm（6 inch）/ 上
燃焼効率	79%
サイズ（W×H×D）	660×740×470mm
炉内サイズ（W×D）	500×280（H280~400）mm
リアヒートシールド	オプション

E30-S　マットブラック
E30-M　マットブラック

Option

E30-M　リアヒートシールド

E-40
CAST IRON WOODSTOVE

鋳鉄製のモダンストーブと言う選択肢を

ヘルゴンはヨーロッパでも数少なくなった鋳造メーカーとして、
60 周年を迎えます。
新モデルは鋳鉄製でありながらモダンなデザインを追求した E-40。
炉内もホワイトエナメルで覆われた鋳鉄で作られ、
耐久性に加え炎を際立たせます。
E-30 シリーズにも採用されています。

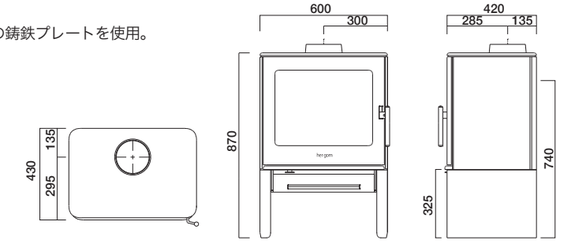
photo : E-40

Spec

最大出力	9,900kcal/hr(11.5kW)
最大暖房面積	120㎡（36坪）
重量	150kg
最大薪長さ	50cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突方向	上・後
燃焼効率	79%
サイズ（W×H×D）	600×870×430mm
炉内サイズ（W×D）	500×280(H280~400) mm
灰受け皿	標準装備
外気導入アダプター	標準装備
リアヒートシールド	オプション

- **鋳鉄ストーブでモダンなデザイン**
- **ストーブ操作は空気コントロールレバーのみ**
  簡単な操作で一貫した性能を保持します。
- **煙突接続方向は上部、後部どちらでも可能**
  設置の柔軟性を考慮しています。
- **炎の美しさを際立たせる工夫**
  炉内にホワイトエナメル仕様の鋳鉄プレートを使用。

ホワイトエナメルの炉内



Option　リアヒートシールド

ARCE アルセ
WOOD COOKSTOVE

hergom

薪ストーブとオーブンが一体化。
楽しみが二倍に広がるスタイリッシュモデル

薪ストーブの上にオーブンを。オーブン料理の魅力をシンプルなデザインのストーブでお届けします。
薪ストーブとしての機能も十分、薪焚きオーブンの美味しさは格別です。
ダイナミックな炎を鑑賞しながら、オーブン調理も出来る。新しいスタイルのストーブです。

Spec

最大出力	12,500kcal/hr（14.5kW）
最大暖房面積	150㎡（45坪）
重量	150kg
最大薪長さ	50cm
使用煙突径	150mm（6 inch）
煙突方向	上面
燃焼効率	80%
サイズ（W×H×D）	705×1000×440mm
炉内サイズ（W×D）	570×330(H450) mm
オーブンサイズ（W×H×D）	520×275×355mm
灰受皿	標準装備
オーブントレー	付属
グリル	付属
キッチングローブ	付属

- **鋼板製対流式**
  オーブンの回りを暖気が流れるしくみです。
  対流式のためストーブトップの表面温度は
  120～200℃程度です。
- **本格的なオーブン調理**
  燃焼室の上にオーブンがある設計により、
  オーブンの温度が早く上がります。
- **直火での調理も可能**
  燃焼室内にはグリルラックが装備されています。
- **オーブン温度計付**
  オーブン温度の管理に役立ちます。
- **ストーブ操作は空気コントロールレバーのみ**
  簡単な操作で一貫した性能を保持します。
- **炎の美しさを際立たせる工夫**
  炉内にホワイトエナメル仕様の鋳鉄プレートを使用。

GLANCE / L / LVP
グランス / グランス L / グランス LVP

CAST IRON WOODSTOVE

hergom

photo：グランス LVP

凹凸をそのままデザイン
和モダンテイストの新モデル

鋳物の表面に凹凸をつける工夫は、表面積を大きくすることで放熱性を高める目的で広く用いられている技術です。
新モデルは鋳物メーカーならではの斬新な発想から生まれました。
グランスはサイドガラス付。
インサート暖炉の雰囲気を醸し出す、ベンチトップ型が加わりました。

グランス

グランス L

グランス LVP
ベンチ付

GLANCE / L / LVP

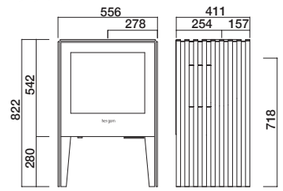
グランス
グランス L
グランス LVP

- **サイドガラス付**
  サイドの格子の間からも炎を見ることができます。
- **煙突接続方向は上部、後部どちらでも可能**
- **ストーブ操作は空気コントロールレバーのみ**
  簡単な操作で一貫した性能を保持します。
- **クリーンバーンシステム**
  二次燃焼システムでクリーンな排気と高い熱効率を実現します。
- **独自の放熱力**
  鋳物の凹凸がヒートエクスチェンジャーの役割も兼ね放熱効果を高めています。対流式。

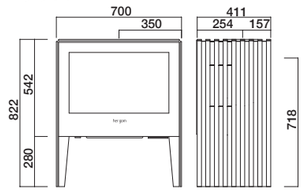
Spec

	GLANCE	GLANCE L	GLANCE LVP
最大出力	7,700kcal/hr（9kW）	11,000kcal/hr（13kW）	11,000kcal/hr（13kW）
最大暖房面積	90㎡（27坪）	130㎡（40坪）	130㎡（40坪）
重量	160kg	188kg	185kg
最大薪長さ	40cm	50cm	50cm
使用煙突径	150mm（6 inch）	150mm（6 inch）	150mm（6 inch）
煙突方向	上・後	上・後	上
燃焼効率	80%	77%	77%
サイズ（W×H×D）	550×822×411mm	700×822×411mm	700×586×411mm
炉内サイズ（W×D）	410×300mm（H250~350）	550×300mm（H250~330）	550×300mm（H250~330）
灰受け皿	標準装備	標準装備	標準装備
外気導入アダプター	標準装備	標準装備	標準装備
		グローブ（右手用）	ベンチサイズ（W×H×D）1,480×350×500mm

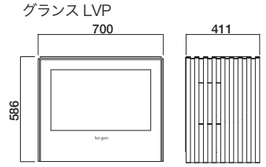
グランス



グランス L



グランス LVP



SERE100 セーレ 100
WOOD INSERTS

MALLORCA マヨルカ
WOOD FIREPLACE

hergom

モダンな鋳鉄製インサートタイプ

ガラスのワイドは 95 ㎝の大画面。
炉内はホワイトエナメル仕様の鋳鉄プレートを使用。

Spec

最大出力	15,480kcal/hr（18kW）
最大暖房面積	180㎡（54坪）
重量	134kg
最大薪長さ	55cm
使用煙突径	200mm（8 inch）
煙突方向	上面
燃焼効率	75%
サイズ（W×H×D）	999×600×477mm
フレーム込（W×H）	1,080×665 mm
灰受皿	標準装備
外気導入アダプター	オプション

Option

外気導入アダプター

360° 炎を囲むファイヤープレイス

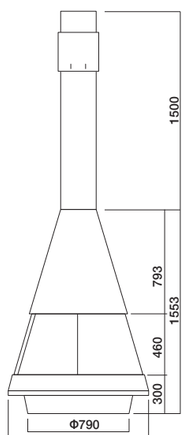
Spec

最大出力	15,480kcal/hr（18kW）
重量	220kg
最大薪長さ	40cm
使用煙突径	300mm（12 inch）
煙突方向	上
燃焼効率	55%
サイズ	Φ 1,098×H1,553mm
灰受皿	標準装備
外気導入アダプター	標準装備

※受注発注品

付属品　専用室内煙突 1,500mm
（内径Φ300、外径Φ306）

ガラス付
炉内　セラミックブリック
鋳鉄グレート



HASE.
The Stove Manufacturer

長い年月を、
そしてそのあいだにある一日一日を
共に過ごすストーブを届けるために

100% Made in Germany

古代ローマの遺跡が残るドイツ西部の都市トリーア。1979 年創業のハーゼ・カミンオーフェンバウ社は、トリーアにある自社工場で製造の全てを行います。デザインからスチールワーク、セラミックタイルや炉内に使用するバーミキュライトの製造、ストーブの組み立て。これら全てを一貫して行うのは、納得のいくものづくりと、そこからしか得られない品質のため。創業 40 周年を迎えたハーゼは、より一層徹底した品質管理のもと、ドイツ国内で最も信頼のおけるストーブメーカーとして愛されています。

創業者のヴァルター・ブラジウス、孫のヨハン、
娘のエヴァ・マリア・ブラジウス(CEO)

フェルナンド・ナヘーラ、CEO 兼デザイナー

HASE

1992 年	セラミックタイルの製造を開始
1996 年	デザイン賞を初受賞
1997 年	蓄熱レンガを搭載したストーブを発売
2003 年	現CEO兼デザイナーのフェルナンド・ナヘーラ氏が加わり、以後すべてのデザインを手掛ける
2006 年	ストーブ炉内に使用するバーミキュライトの成型を開始
2011 年	ドイツ商品検査協会シュティフテュング・ヴァーレンテスト※により、Jena(イエナ)がトップスコアの評価を得る
2019 年	創業 40 年を迎える

※Stiftung Warentest は、第三者機関による公平な評価として信頼が高く、ドイツ国内での認知度は 95% 以上とも言われ、多くの消費者が商品購入前に参考にすると言われています。

What Distinguishes a Hase Stove ハーゼがハーゼであるために

BUILDING A HASE STOVE:A MATTER OF QUALITY

生活スタイルやストーブに求めるものは人それぞれかもしれません。
最適な一台をお届けするための第一歩として、ハーゼでは、デザイン、開発、組立を全て自社で行います。すべては品質のため。一つのロケーションにこだわるのは、次の作業工程への連動が最善の方法で管理できると考えるから。どの工程一つとして手を抜くことはありません。

WE CREATE AND BUILD OUR STOVES BY OURSELVES

ストーブに使用するセラミックタイルを自社で作り始めたのは 1992 年のことです。水、粘土など原材料の調合から成型、乾燥、焼成工程には大変な忍耐が必要とされます。全て自分たちの手で行うからこそ、細部までを把握しています。使用する素材や原料、成型も溶接も釉薬も組立も。最初のスケッチから美しい炎までのすべてを。耐久性に優れ、何年もの長い時間を共に過ごすことになるストーブ。炉内のバーミキュライトも自社製造だから、交換パーツは何年先でも供給が可能です。

IT MAKES A DIFFERENCE. WHO BUILDS YOUR STOVE

ハーゼのストーブは、すべての機種が燃焼効率 80%以上。正確な燃焼技術は最高水準を誇ります。ストーブをつくるという仕事に注ぎ込んだ 40 年、そのなかで培われた"炎"の専門知識と、それを形にする確かな手仕事は、フォーム(美しい形)とファンクション(機能)を完璧に兼ね備えたストーブづくりに欠かせないものでした。

OUR DESIGNS: CRAFTED BY HAND.

ストーブをつくるとき、とりわけデザインに関しては、何ひとつとして偶然にまかせることはありません。細部にいたるまで、すべてのバランスはあらゆる角度から慎重に考え抜いたうえで生まれたものです。高い機能性と感動を与えるような炎を、必然から生まれた完璧な形とデザインの中に調和させたいと考えます。

A Perfect Balance of Form and Function

バランスと調和のとれたストーブ。細部と細部を完璧に調和させ、連動させる。それがハーゼの目指すストーブです。あらゆることを想定し、それらをすべて製造工程に反映させます。その結果、バランスと調和のとれた形を持つストーブが生まれます。

Simple, classic and timeless.

ハーゼのストーブは、それ自体が部屋の中心となるものではなく、部屋をより一層引き立て、心地よさを高めるもの。それがわたしたちの理想です。その中で燃える炎が引き立つために。
丁寧に選ばれた家具、落ち着いた居心地の良い部屋。炎の美しさが引き立つ空間。シンプルで調和のとれた形は、時を超え、流行にとらわれないタイムレスな美しさです。
常にクリアに保たれるガラス面。表情豊かな炎は、機種それぞれに燃焼技術を調整することで実現されたもの。炉内の必要な場所に酸素が送られるように機種ごとに設計されているので、空気コントロールにより正確に炎を調節することが可能です。

100% Made in Germany の品質を約束します。

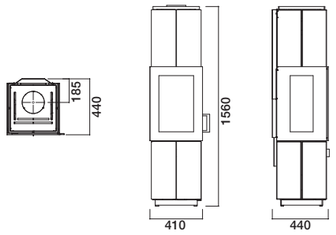
Asmara アスマラ
WOODSTOVE

HASE

photo：ブラック+ソープストーン

平和で静かな空気が流れる中、家族や友人と過ごす時間。
そこにアスマラがあります。

正面のガラスとサイドのガラス、３面から炎を楽しむことのできるぜいたくなストーブ。
背が高く、スレンダーな形は、
お部屋の雰囲気をより一層引き立てます。
このストーブに火を入れることの喜び、楽しみを想像してみてください。



GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2016

iF GOLD AWARD 2015

Asmara アスマラ

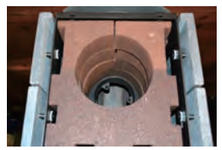
- **目線に近い高さで楽しむ炎**
  ファイヤーボックスの位置が高いから、椅子に座ったときの目線に近く、炎を目の前で楽しめます。
- **蓄熱レンガ（オプション）**
  67キロの蓄熱レンガを燃焼室の上部に煙突を囲むようにセットします。熱を蓄え、より長い時間あたたかさが持続する仕組みです。
- **DIBt 認証機器**
  ドイツ建築技術協会（DIBt）の定めるストーブの気密性能等の基準値をクリアし、低エネルギー住宅での設置が認められた機種です。

Spec

ストーブ本体(H×W×D)	1560×410×440mm
炉内(H×W×D)	490×250×270mm
重量　本体	202kg
蓄熱レンガ	67kg
煙突径	150mm
外気導入	○
最小 - 最大出力	2,580-6,020kcal/hr(3-7kW)
定格出力	5,160kcal/hr (6kW)
暖房面積(天井高 2.5m)	20-80m²
最大薪長さ / 立掛け時	25 / 40cm
薪量	1.5kg/h
燃焼効率	82%
蓄熱レンガ	オプション
外気導入アダプター	オプション

Option

蓄熱レンガ
外気導入アダプター



耐熱レンガ

Color

スチールカラー　ソープストーン

ブラック

Delhi 114 デリー 114
WOODSTOVE

息をのむような炎を見せること。大きな半円形のガラスはダイナミックな炎を映し出します。

向きを変えられる回転式のため、
広い角度から炎を楽しむことができる贅沢なモデル。
2013 年、世界的なデザインアワード red dot デザイン賞
受賞ストーブです。

photo：ブラック

Spec

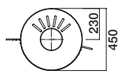
ストーブ本体(H×W×D)	1135×450×450mm
炉内(H×W×D)	440×290×280mm
重量	118kg
煙突径	150mm
外気導入	○
回転角度 / 1 段階毎の角度	84°/14°
最大角度	205°
最小 - 最大出力	2,580-5,160kcal/hr(3-6kW)
定格出力	4,300kcal/hr (5kW)
暖房面積(天井高 2.5m)	15-60m²
最大薪長さ / 立掛け時	25 / 35cm
薪量	1.3kg/h
燃焼効率	80.4%
外気導入アダプター	オプション

Option

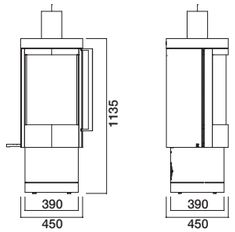
外気導入アダプター

- **2013 red dot デザイン賞受賞**
  世界的に著名なドイツのデザイン賞であるレッド・ドット・デザイン賞を2013年に受賞しました。
- **ストーブの向きを変えられる回転式（標準装備）**
  14°ずつ6段階で、左右それぞれ42°まで回転が可能です。炎が見える角度は最大で205度。
- **機能性、デザイン性に優れたドアハンドル**
  ガラスを縁取るように縦に伸びたドアハンドルは、立った姿勢のままドアを開閉して薪の補充ができるよう、機能性にも配慮しています。

reddot design award
winner 2013



デリーは回転が可能です。
（14 度ずつ 6 段階で、
左右それぞれ 42 度まで）



Luno ルノ
WOODSTOVE

HASE

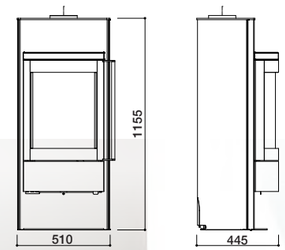
無駄のないデザインが人気のモデル

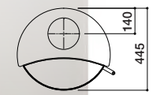
本国ドイツで人気ナンバーワンのひときわシンプルで、どんな部屋にも溶け込みやすいモデルです。
装飾がないからこそ、ハーゼの確かな品質がよく表れています。

- **炎が際立つ装飾のないデザイン**
  ただ、その中でゆらめく炎に引き付けられる。主張しないかたちは空間の邪魔をせず、部屋で過ごす時間のなかで、心地よさの手伝いをする。ハーゼのデザイン理念を最もよく表したストーブです。
- **機能性に優れたドアハンドル**
  縦に長く伸びたドアハンドルは、立った姿勢でも楽にドアを開閉することができます。
- **DIBt認証機器**
  ドイツ建築技術協会（DIBt）の定めるストーブの気密性能等の基準値をクリアし、低エネルギー住宅での設置が認められた機種です。

Spec

ストーブ本体(H×W×D)	1155×510×445mm
炉内(H×W×D)	360×330×290mm
重量	123kg
煙突径	150mm
外気導入	○
最小 - 最大出力	2,580-6,020kcal/hr(3-7kW)
定格出力	4,730kcal/hr (5.5kW)
暖房面積(天井高 2.5m)	17-68m²
最大薪長さ / 立掛け時	30 / 35cm
薪量	1.3kg/h
燃焼効率	80.2%
外気導入アダプター	オプション





Option 外気導入アダプター

photo：ブラック

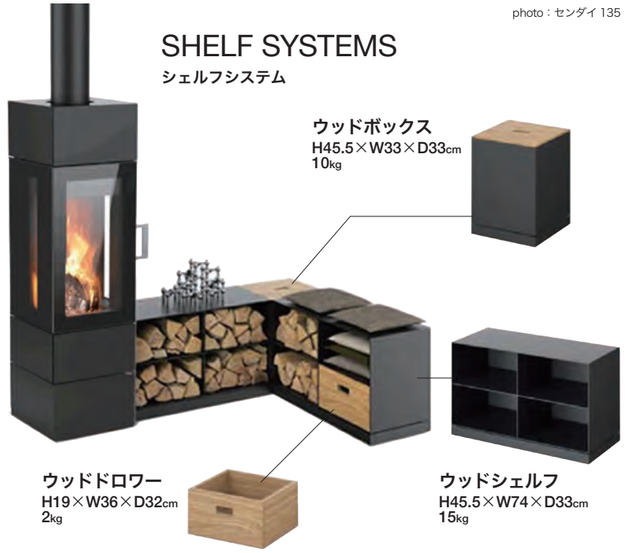
photo：センダイ 155 ブラック（受注発注品）

時間を忘れ、様々な角度から炎に見入る。
シェルフシステムが加わり、さらに選択の幅が広がりました。

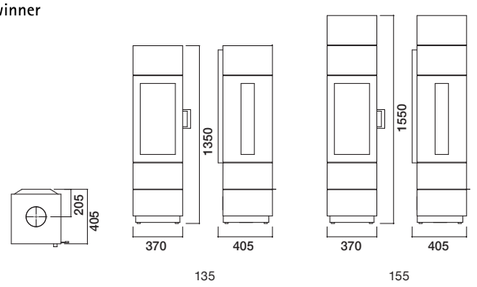
炎の邪魔をしないクリアな直線で作られたセンダイだからこそ、
炎の動きと暖かさに集中することができます。
炎を囲む空間を自由に楽しみたい方へ。

photo：センダイ 135

SHELF SYSTEMS
シェルフシステム



reddot award 2016
winner



Sendai 135/155
センダイ 135/155

- **シェルフシステム（オプション）**
  センダイ135/155に新たにシェルフシステムが加わりました。ウッドシェルフ、ウッドボックスを組み合わせて、ストーブ周りの空間をもっと自由に。
- **蓄熱レンガ（オプション）※センダイ155のみ**
  燃焼室の上部に煙突を囲むようにセットします。
  熱を蓄え、火が消えてからもあたたかさが持続する仕組みです。
- **DIBt認証機器**
  ドイツ建築技術協会（DIBt）の定めるストーブの気密性能等の基準値をクリアし、低エネルギー住宅での設置が認められた機種です。

Spec

ストーブ本体(H×W×D)	1350×370×410mm （センダイ155：H1550 ）
炉内(H×W×D)	610×210×270mm
重量	140kg（センダイ155：155kg）
煙突径	150mm
外気導入	○
最小 - 最大出力	2,580-6,020kcal/hr(3-7kW)
定格出力	5,160kcal/hr (6kW)
暖房面積(天井高 2.5m)	20-80m²
最大薪長さ / 立掛け時	25 / 40cm
薪量	1.5kg/h
燃焼効率	83.5%
蓄熱レンガ	オプション ※センダイ155のみ
外気導入アダプター	オプション

※受注発注品

Option
蓄熱レンガ※センダイ155のみ
外気導入アダプター

※センダイ 135、155 は高さ・価格以外のスペックは同じです。
※蓄熱レンガをオプションで搭載できます。（センダイ 155 のみ）
※蓄熱レンガ重量は、煙突接続方向により異なります。
（上：52.5kg / 後方：63kg）

HearthStone FirePit ハースストーンファイヤーピット

Built to Last a Lifetime

hearthstone OUTDOOR

Fire Pit Low Base

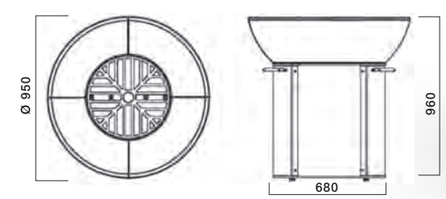
ファイヤーピット　ローベース

材質：鋳鉄、重量：136 kg

Fire Pit Tall Base

ファイヤーピット　トールベース

材質：鋳鉄、重量：200 kg



付属品

グリルクオーター２枚

グリドルクオーター２枚

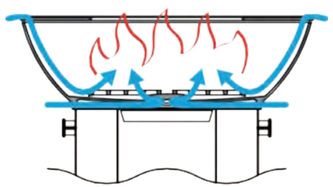
ファイヤーピットカバー

Option

ソープストーングリドル

hearthstone OUTDOOR

ハースストーンのファイヤーピットは、長くご使用いただけるよう、薪ストーブと同じ製法の鋳鉄製です。
表面仕上げは耐久性のあるアウトドア製品用のコーティングが施されています。
グリルとグリドルを半々に標準装備し、オプションでソープストーングリドルもご用意しています。
ファイヤーピットカバーも付属していますので、使用後や保管の際にご利用いただけます。
オールシーズン、外で楽しむ時間をハースストーンからお届けします。



火床の下から空気を取入れます

hearthstone

クリーンバーン　ハイブリッド　エアウォッシュ機能　外気導入型　対流式　輻射式

	TruHybrid Soapstone Wood Stove				TruHybrid Cast Iron + Soapstone Wood Stove	
	リンカーン 8060	キャッスルトン 8031	ヘリテイジ 8024	マンスフィールド 8013	クラフツバリー 8392	シェルバーン 8372
最大出力 kcal/hr (kW)※1	5,800 (6.7)	11,340 (13.2)	15,120 (17.5)	20,160 (23.4)	10,800 (11.7)	15,120 (17.5)
最大暖房面積 ㎡ (坪)※2	53 (16)	139 (42)	185 (56)	225 (68)	126 (38)	180 (54)
重量 kg	90	215	242	274	160	183
最大薪長さ cm	45 (推奨40)	45	53	53(左右)45(前後)	40	45
煙突直径 mm (inch)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)
燃焼効率 %HHV	78.5	77	77	78	79	79
煙突接続方向	上	上・後	上・後	上・後	上・後	上・後
2020EPA 排気煙量 g/hr	1.14	0.69	0.54	0.54	1.07	0.6
燃焼方式	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド
ヒートライフ hr※3	9.5	20	25	30	20	24
サイズ W×H×D mm	350×640×540	628×660×533	700×768×483	686×775×610	600×730×450	670×760×500
炉内容量（立方フィート）	1.0	1.9	2.2	3.0	1.32	2.0
サイドドア	—	—	○（左or右）	—	—	—
灰受け皿	—	—	○（オプション）	○（オプション）	—	—
リアヒートシールド	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○	○
ボトムヒートシールド	○	○	○	○	○	○
外気導入アダプター	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）
カラー	マットブラック 【備考】 サイドヒートシールド ○（オプション）	マットブラック ブラウン[エナメル] シーフォーム [エナメル]	マットブラック ブラック[エナメル] ブラウン[エナメル] シーフォーム [エナメル]	マットブラック ブラウン[エナメル]	マットブラック ブラウン[エナメル] バジル [エナメル]	マットブラック ブラウン[エナメル] バジル [エナメル]

	TruHybrid Cast Iron + Soapstone Wood Stove			
	マンチェスター 8362	グリーンマウンテン 40	グリーンマウンテン 60	グリーンマウンテン 80
最大出力 kcal/hr (kW)※1	18,900 (21)	10,800 (11.7)	15,120 (17.5)	20,160 (23.4)
最大暖房面積 ㎡ (坪)※2	216 (65)	126 (38)	180 (54)	225 (68)
重量 kg	235	160	183	249
最大薪長さ cm	56	40	45	58
煙突直径 mm (inch)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	200 (8)
燃焼効率 %HHV	78	79	79	81
煙突接続方向	上・後	上	上	上
2020EPA 排気煙量 g/hr	0.65	0.9	0.6	0.7
燃焼方式	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド	ハイブリッド
ヒートライフ hr※3	30	20	24	30
サイズ W×H×D mm	768×780×508	590×730×420	660×760×460	750×790×530
炉内容量（立方フィート）	2.45	1.32	2.0	3.1
サイドドア	○（左）	—	—	—
灰受け皿	○	—	—	—
リアヒートシールド	○	○	○	○
ボトムヒートシールド	○	○	○	○
外気導入アダプター	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）	○（オプション）
カラー	マットブラック ブラウン[エナメル]	マットブラック	マットブラック	マットブラック

※1 最大出力は、投入量、使用する薪の乾燥度、密度、およびその他の設置条件によって異なります。
　そのストーブの持っている能力の最大値で炉内の大きさとおよそ比例しています。
※2 最大暖房面積は天井高2.4Mの木造住宅を基準としています。住宅の断熱性や地域などにより必要な熱量は異なります。最大出力と同様、最大の値です。
※3 ヒートライフは1回の薪の投入によってストーブ表面温度が93℃以上の暖かさが持続する時間のことです。
　1回の薪の投入量は2年乾燥させた広葉樹で炉内容量１立方フィート（0.028立方メートル）あたり約9kgでテストしています。
　例：キャッスルトン　炉内容量1.9立方フィートなので、17kgの広葉樹を1回投入した際のテスト数値です。

●ハースストーン社製品はすべてアメリカ規格：2020EPA 認定ストーブです。
●保証：ハースストーン製品は3年間の保証期間を設けています。安心してご使用いただくため消耗部品に関しても1年間の保証期間を設けています。

Accessories

ソープストーン温度計

ハースストーンオリジナルのソープストーンストーブ用の温度計。
表面温度の計測はストーブトップの中央で行い、150℃～250℃を目安にお使いください。
（鋳鉄ストーブは200℃～300℃が目安）

ソープストーンスチーマー

Φ200×H140m　1.4L

ハースストーンのストーブにも使われているソープストーンを使用したスチーマー。

ハースストーングローブ

L=350

耐久性と保護力に優れた皮製のグローブは厚手で柔らかな裏地付

ハースストーン耐震アジャスター

日本国内のみのオプションです。ハースストーン製品全品に取付け可能です。

●1セット
アジャスター×4個
耐震マット4枚付き

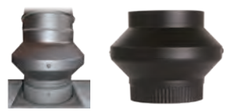
アジャスター：鉄製（空気層付）・直径100㎜・高さ25㎜・ボルト径3/8ボルト長さL=40）
耐震マット：バイオマス耐震マット
材　　質：バイオマスウレタンゲル
サ　イ　ズ：100×100×5t（㎜）
耐震過重：140kg（1枚）
適用温度：－20℃～75℃
耐用年数：8～10年

耐震試験実施済
試験内容：3軸方向（前後・左右・上下）
　　同時加速試験
試 験 場：地震実験車
　　（震度階級7最大加速度1227Gal）

全ての環境下において倒れないことを保証するものではありません。
発生した損害事故や地震による損害に対して責任を負うものではございません。

ドローカラー

煙突をプレヒートし迅速なドラフトを促進します。室内の煙突の一部に取付け使用します。100V。



ハースストーン タッチアップペイント

ブラウン	90-58004N
バジル	90-58083
シーフォーム	90-58061N
ブラック	90-58007N

エナメルカラーのストーブの補修用ペイントです。
各色ご用意しています。

hergom

クリーンバーン　ハイブリッド　エアウォッシュ機能　外気導入型　対流式　輻射式

	E-30 S	E-30 M	E-40	グランス GLANCE	グランス L GLANCE L	グランス LVP GLANCE LVP	アルセ ARCE	セーレ 100 SERE100	マヨルカ MALLORCA
最大出力 kcal/hr(kW)※1	7,700(9)	9,900(11.5)	9,900(11.5)	7,700(9)	11,000(13)	11,000(13)	12,500(14.5)	15,480(18)	15,480(18)
定格出力 kcal/hr(kW)	6,000(7)	7,700(9)	7,700(9)	6,000(7)	8,200(9.5)	8,200(9.5)	10,300(12)	6,880(8)	—
最大暖房面積 ㎡(坪)※2	90(27)	120(36)	120(36)	90(27)	130(40)	130(40)	150(45)	180(54)	—
重量 kg	130	170	150	160	188	185	150	134	220
最大薪長さ cm	40	50	50	40	50	50	50	55	40
煙突直径 mm(inch)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	150 (6)	200 (8)	300(12)
煙突接続方向	上	上	上・後	上・後	上・後	上	上	上	上
燃焼効率 %	79.1	79.2	79	80	77	77	80.1	75	55
CO 排出量(13%O_2) %	0.10	0.10	0.10	0.07	0.16	0.16	0.09	—	—
微粒子(PM)濃度 mg/N㎥	22	21	21	22	61	61	20	—	—
排ガス温度 ℃	288	281	281	270	317	317	252	—	—
定格出力における最小圧力 Pa	12	12	12	15	12	12	12	—	—
放熱形式	輻射式	輻射式	輻射式	対流式	対流式	対流式	対流式	—	—
クリーンバーン(自動二次燃焼機能)	—	—	—	○	○	○	—	—	—
エアウォッシュ機能	○	○	○	○	○	○	○	—	—
灰受け皿	○	○	○	○	○	○	○	○	○
サイドドア	—	—	—	—	—	—	—	—	—
サイズ W (幅 mm)	590	660	600	550	700	700	705	999(フレーム込 1080)	Φ1,098 H1,553mm
サイズ H (高さ mm)	700	740	870	822	822	586	1000	600(フレーム込 665)	
サイズ D (奥行 mm)	420	470	430	411	411	411	440	477	
炉内サイズ mm	450×240 (H260～360)	500×280 (H280～400)	500×280 (H280～400)	410×300 (H250～350)	550×300 (H250～330)	550×300 (H250～330)	570×330 (H450)		550×300 (H250～330)
オーブンサイズ mm	—	—	—	—	—	—	520×275×355	—	—
認証	EN13240	EN13240	EN13240	EN13240	EN13240	EN13240	EN12815	EN13229	EN13229

◉ヘルゴン社製品はすべて欧州規格：EN 認定ストーブです。

※1　最大出力、燃焼効率は各規格(ハーストーンアメリカ：EPA、ヘルゴン 欧州：EN)の燃焼試験による数値です。規格毎に計測方法が異なります。
※2　最大暖房面積は天井高 2.4Mの木造住宅を基準としています。住宅の断熱性や地域などにより必要な熱量は異なります。最大出力と同様、最大の値です。

Fire Wood 薪

薪ストーブの最も重要なエネルギーである「薪」。
この薪の質によって、
薪ストーブの燃焼効率は大幅に左右され、
その暖房能力に大きな影響を与えます。
薪そのものの知識は薪ストーブ使用のためには
必要不可欠な知識です。

薪の乾燥

木の種類にもよりますが、伐採されたばかりの木は重量の約半分が水分です。適切な長さに丸太をカットし（小型のストーブで約30cm・中型のストーブで約40cm程度）割って乾かします。玉切りした丸太の状態よりも、割った薪の方が早く乾燥します。風通しと日当りの良い場所（理想としては南側）に積み上げます。
すると、含水率が20%程度に落ち着きます。水分を多く含んだ薪を燃焼させると、水分の蒸発に多くの熱エネルギーが消費されてしまいます。湿った薪を燃やすと本来の発熱量の50%しかストーブの効果が発揮できません。貴重なエネルギー資源を浪費しないためにも、よく乾燥させた薪を燃やすことが大切です。

乾燥の目安	
ポプラ・トウヒ・マツ・スギ	少なくとも1年
シナノキ・ハンノキ・白樺	少なくとも1年半
ブナ・トネリコ・果樹・ナラ	少なくとも2年

薪を燃やすときのルール

環境汚染を軽減するためには、ルールを守る事が重要です。また、燃焼効率を上げる事もできるので使い方によってストーブの暖まり方にも違いができます。

● **煙の発生は良い燃焼ができていない証拠**
主な原因は、空気不足による不完全燃焼or薪の乾燥不足。薪は炎が出るように燃やしましょう。薪に含まれる気体は炎の中で燃焼します。炎を出すために通気を確保しましょう。通気を絞ってよいのは「おき火」になってからです。

● **乾いた薪だけを燃料としましょう**
水分含有率が20%以下の木だけを使用しましょう。湿った薪を燃やすと、本来の発熱量の50%しか効果が発揮されません。（環境汚染・エネルギー浪費の原因になります）

● **薪を効率良く燃やすために通気が重要です**
酸素供給が減ると火が消えてしまうか、不完全燃焼が起きてより多くの有害物質が発生してしまいます。燃焼質に入れる空気を絞り過ぎないよう確保しましょう。

薪の種類

最も重要なことは、薪の種類よりも充分に乾燥させて使うことです。2 年以上乾燥させた堅い薪を使用することを推奨していますが、地域によってはこれらの木が豊富でない場合もあります。木の種類で異なるのはその「密度」。針葉樹は木質が柔らかく、すぐに燃え尽きてしまいますが薪割りがしやすく運搬が容易です着火もしやすく、たきつけなどにも向いています。一方でナラ・ブナ・クスノキ等の広葉樹はよく乾燥させてもずっしりと重く、火のもちも良い薪になります。用途に合わせて使い分けることをおすすめします。

必要な薪の量

薪ストーブの購入を考えている人にとって気になる事のひとつ。「ひと冬でどれくらいの薪を使うのか」主暖房で使う場合、地域や暖房する広さによっても異なりますが、1日に約3束～5束（薪長30cmで重量18kg～28kg程度）の薪が必要です。原木で購入される場合は、4t程度が目安です。

ブナのおが粉を100%使用し、圧縮して作られた固形燃料もあります。

自然乾燥させた薪に比べ乾燥度が高いため、煙をほとんど排出せず熱量 (5000kcal/1kg)も高い燃料です。

HASE

クリーンバーン　ハイブリッド　エアウォッシュ機能　外気導入型　対流式　輻射式

	アスマラ Asmara	デリー 114 Delhi 114	ルノ Luno	センダイ 135 / 155 Sendai	
				135	155
最小ー最大出力 kcal/hr(kW)	2,580-6,020 (3-7)	2,580-5,160 (3-6)	2,580-6,020 (3-7)	2,580-6,020 (3-7)	2,580-6,020 (3-7)
定格出力 kcal/hr(kW)	5,160 (6)	4,300 (5)	4,730 (5.5)	5,160 (6)	5,160 (6)
暖房面積 ㎡ ※天井高 2.5m	20 - 80	15 - 60	17-68	20 - 80	20 - 80
重量 本体 / 蓄熱レンガ kg ※オプション	202 / 67	118 / –	123/ –	140 / –	155 / 52.5 / 63
最大薪長さ / 立掛け時 cm	25 / 40	25 / 35	30 / 35	25 / 40	25 / 40
薪量 kg/h	1.5	1.3	1.3	1.5	1.5
煙突直径 mm / 煙突接続方向	150 / 上・後	150 / 上	150/ 上	150 / 上	150 / 上・後
燃焼効率 %	82	80.4	80.2	83.5	83.5
外気導入 / 灰受け皿	○ / ○	○ / ○	○ / ○	○ / ○	○ / ○
サイズ　W×H×D mm	410×1560×440	450×1135×450	510×1155×445	370×1350×410	370×1550×410
炉内サイズ W×D(H) mm	250×270 (H490)	290×280 (H440)	330×290 (H360)	210×270 (H610)	210×270 (H610)
認証　EN13240	○	○	○	○	○
認証　DIBt ※3	○		○	○	○
認証　BImSchG (ドイツ) ※4	○	○	○	○	○
認証　15a B-VG (オーストリア) ※5	○	○	○	○	○

※1 熱出力は薪量と燃焼時間により変化します。(薪量1.5kgを45分間で燃焼したとき約6kW)
※2 センダイ155の蓄熱レンガ重量は、煙突接続方向により異なります。(上:52.5kg / 背面:63kg)
※3 DIBt:ドイツ建築技術協会(DIBt)の定めるストーブの気密性能等の基準値をクリアし、低エネルギー住宅での設置が認められた機種です。
※4 BImSchG:ドイツ連邦排出規制条例
※5 15a B-VG (オーストリア):暖房機器のエネルギー効率、環境適合性の向上を目的とした条例
※6 全ての機種が、ドアから手を放すと自動でドアが閉まるセルフクローズ機能付です。

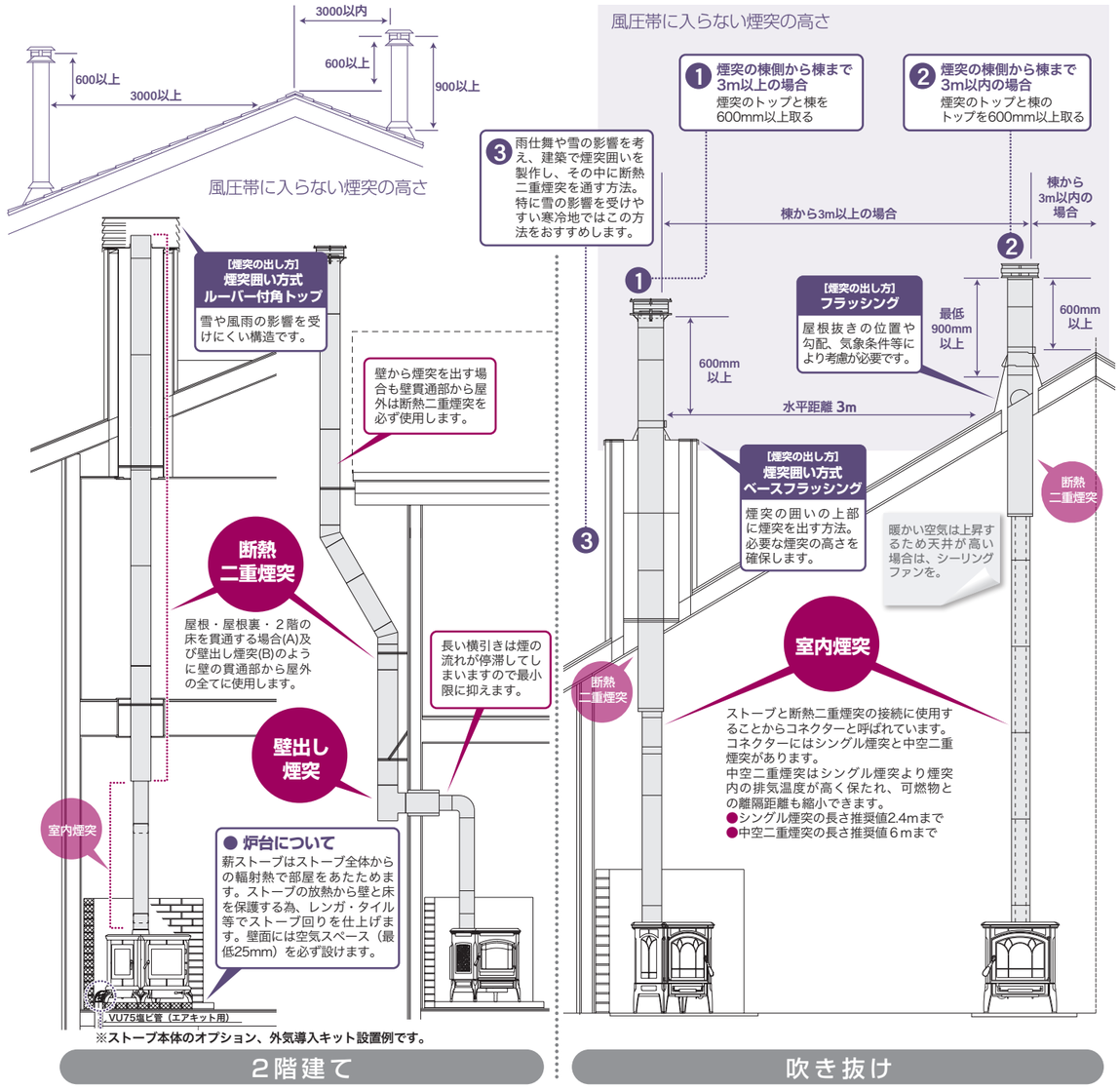
Chimney 煙突　煙突は薪ストーブのエンジンです

ストーブ性能を引き出す為、また 安全性の為、排気温度を下げずにスムーズなドラフトを得る為に、
断熱二重煙突を使用する部分と室内煙突との使い分けをご紹介しました。
壁から煙突を出す場合も壁貫通部から屋外は断熱二重煙突を必ず使用します。
このように煙突の必要な高さ、ストーブを置く位置、気象条件等により設置プランを行います。

煙突掃除の重要性

薪ストーブを使用すると必ず発生するのが煙突掃除です。掃除の頻度は薪の水分量、ストーブ操作、ご使用の回数によっても異なりますが、冬場毎日使用する場合は1年に一度は必ず行いましょう。そうすることで危険な煙突火災を防ぎます。

また、エアウォッシュ機能付のストーブなのにガラスがすすける、ストーブが暖かくならない等の原因に薪の乾燥が足りないことが挙げられます。快適に安心して薪ストーブをお使いいただく為、定期的な煙突掃除を行いましょう。



取付・施工について

薪ストーブは煙突による自然な排気で燃焼します。煙突が暖まると上昇気流が起こり、室内の空気がストーブ内に取り込まれて薪が燃焼します。

高気密住宅や24時間換気システム、台所での換気扇の使用など、機械による排気が行われる環境下においては、室内が負圧の状態になっています。ドラフトによる自然排気の力では、ストーブへ直接外気を送り込む方法を取っていても、薪が燃焼するのに必要な空気量が充分に得られないこともあります。給気口を設けることが必要になります。

薪ストーブを快適に、且つ安心安全にご使用いただけるよう、専門的な知識をもったストーブ販売店での施工を推奨致します。

PREMIUM WOODSTOVE CATALOG 2023

ハーストストーン・ヘルゴン・ハーゼ日本総代理店
長野総商株式会社
imported by **Nagano&Sohsyo co., ltd.**

〒389-0207
長野県北佐久郡御代田町馬瀬口1625-83
TEL.0267-32-2353 / FAX.0267-32-2690
E-mail info@naganosohsyo.co.jp

www.naganosohsyo.co.jp

●本カタログの仕様は予告なく変更することもあります。
●カラー写真は、印刷インキや撮影条件などから、実際の色と異なって見えることがあります。(2023.9)